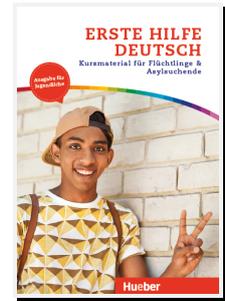


ERSTE HILFE DEUTSCH

Kursmaterial für Flüchtlinge und Asylsuchende

Ausgabe für Jugendliche



Wortliste nach Lektionen / Поурочний список слів

Wichtige Wörter	Важливі слова
Dein/e Lehrer/in liest vor.	Твій / твоя учитель / вчителька читає вголос.
Lies mit. / Lest mit.	Прочитай зі мною. / Прочитайте зі мною.
Sprich nach. / Sprecht nach.	Повтори. / Повторіть.
Wichtige Sätze	Важливі речення
die Übung / die Übungen	вправа / вправи
der Buchstabe / die Buchstaben	літера / літери
das Wort / die Wörter	слово / слова
Schreib. / Schreibt.	Напиши. / Напишіть.
Sprecht im Kurs.	Розмовляйте на курсі.
Ordne zu. / Ordnet zu.	Впорядкуй. / Впорядкуйте.
Kreuz an. / Kreuzt an.	Відміть галочкою. / Відмітьте галочкою.
Finde / Findet die Wörter.	Знайди / знайдіть слова.
Sortiere / Sortiert die Wörter.	Розподіли / розподіліть слова.
Schreib / Schreibt ein / zwei / drei / vier Kärtchen.	Напиши / напишіть одну / дві / три / чотири картки.
Zeichne / Zeichnet ein / vier Kärtchen.	Намалюй / намалюйте одну / чотири картки.
Nimm / Nehmt die Kärtchen.	Візьми / візьміть картки.
Zeichne / Zeichnet eine Linie.	Намалюй / намалюйте лінію.
Kettenübung	вправа за ланцюжком
Zeigt und sprecht im Kurs.	Показуйте та розмовляйте на курсі.
Sprich eine Person an.	Зверніться до однієї людини.
Lies vor. / Lest vor.	Читай вголос. / Читайте вголос.

01 Begrüßung

01 Привітання

die Begrüßung / die Begrüßungen	привітання
Hallo!	Привіт!
Guten Morgen!	Доброго ранку!
Guten Tag!	Добрий день!
Guten Abend!	Добрий вечір!
Tschüs!	Бувай!
Auf Wiedersehen!	До побачення!
Gute Nacht!	На добраніч!
Herr / die Herren	пан / пани
Frau / die Frauen	пані

02 Vorstellung

02 Знайомство

die Vorstellung	знайомство
ich	я
du	ти
er	він
sie	вона
es	воно
wir	ми
ihr	ви
sie	вони
Sie	Ви
heißen	звати
ich heiße	мене звати
du heißt	тебе звати
er / sie / es heißt	його / її / його звати
wir heißen	нас звати
ihr heißt	вас звати
sie / Sie heißen	їх / Вас звати
und	а (також: і, та)

Wie heißen Sie?	Як Вас звати?
Wie heißt du?	Як тебе звати?
Wie heißt ihr?	Як вас звати?
Wie heißt er / sie?	Як його / її звати?

03 Herkunft und Wohnort

03 Походження та місце проживання

die Herkunft	походження
und	і, та
der Wohnort / die Wohnorte	місце проживання / місця проживання
Deutschland	Німеччина
Österreich	Австрія
die Schweiz	Швейцарія
Syrien	Сирія
Ghana	Гана
Libyen	Лівія
Afghanistan	Афганістан
Eritrea	Еритрея
(der) Irak	Ірак
(der) Senegal	Сенегал
Pakistan	Пакистан
Nigeria	Нігерія
Woher kommst du?	Звідки ти?
kommen	бути родом
ich komme	я родом
du kommst	ти родом
er / sie / es kommt	він / вона / воно родом
wir kommen	ми родом
ihr kommt	ви родом
sie / Sie kommen	вони / Ви родом
Ich komme aus ...	Я родом з ...
aus	з
Und du?	А ти?
Woher kommen Sie?	Звідки Ви (родом)?

Und Sie?	А Ви?
aus der Schweiz	з Швейцарії
Wo wohnst du?	Де ти проживаєш?
Ich wohne in ...	Я проживаю в ...
in	в
Wo wohnen Sie?	Де Ви проживаєте?
in der Schweiz	у Швейцарії

04 Befinden

04 Самопочуття

das Befinden	самопочуття
sehr gut	дуже добре
gut	добре
es geht so	нормально
nicht so gut	недобре
Wie geht es dir?	Як твої справи?
danke	дякую
Auch gut.	Також добре.
auch	також
Wie geht es Ihnen?	Як у Вас справи?
Und Ihnen?	А у Вас?
Oh, das tut mir leid.	О, мені шкода.
Wie geht es? / Wie geht's?	Як справи?
Und dir?	А у тебе?

05 Zahlen 0–20

05 Числа 0–20

die Zahl / die Zahlen	число / числа
plus	плюс
minus	мінус
ist	є
Wie alt bist du?	Скільки тобі років?
sein	бути
ich bin	мені (вік)

du bist	тобі (вік)
er / sie / es ist	йому / їй / йому (вік)
wir sind	нам (вік)
ihr seid	вам (вік)
sie / Sie sind	їм / Вам (вік)
Und du?	А тобі?
Wie viel?	Скільки?
ja	так
richtig	правильно
nein	ні
leider nicht richtig	на жаль, неправильно

06 Zahlen 20–1.000

06 Числа 20–1.000

die Zahl / die Zahlen	число / числа
Wie ist deine Telefonnummer?	Який у тебе номер телефону?
Entschuldigung.	Вибачте.
Wie bitte?	Я перепрошую.
Danke.	Дякую.
Wie ist Ihre Telefonnummer?	Який у Вас номер телефону?
der Herr / die Herren	пан / пани

07 In der Schule

07 У школі

In der Schule	У школі
das Sekretariat / die Sekretariate	секретаріат / секретаріати
das Rektorat / die Rektorate	ректорат / ректорати
die Turnhalle / die Turnhallen	спортзал / спортзали
die Sporthalle / die Sporthallen	спортзал / спортзали
die Schwimmhalle / die Schwimmhallen	басейн / басейни
das WC / die WCs	туалет/ туалети
die Toilette / die Toiletten	туалет / туалети
das Lehrerzimmer / die Lehrerzimmer	учительська / учительські
die Mensa / die Mensen	їдальня / їдальні

der Computerraum / die Computerräume	комп'ютерний клас / комп'ютерні класи
die Bibliothek / die Bibliotheken	бібліотека / бібліотеки
der Hausmeister / die Hausmeister	завгосп / завгоспи (завідувач господарством)
im ersten / zweiten / dritten Stock	на другому / третьому / четвертому поверсі
im Erdgeschoss	на першому поверсі
im Keller	у підвалі
Entschuldigung.	Перепрошую.
Wo ist die Bibliothek?	Де (знаходиться) бібліотека?
das Zimmer / die Zimmer	кімната / кімнати
Danke!	Дякую!

08 Uhrzeit

08 Години

die Uhrzeit / die Uhrzeiten	година / години
Wie spät ist es?	Котра година?
Es ist ... Uhr.	Зараз ... година.
Es ist година
das Viertel / die Viertel	чверть / чверті
nach	після
vor	до
halb	половина
Wie viel Uhr ist es?	Котра година?
Danke sehr.	Дуже дякую.
Entschuldigung.	Перепрошую.
Vielen Dank.	Дуже дякую.

09 Wochentage und Monate

09 Дні тижня і місяці

der Wochentag / die Wochentage	день тижня / дні тижня
und	і, та
der Monat / die Monate	місяць / місяці
die Woche / die Wochen	тиждень / тижні
der Montag	понеділок
der Dienstag	вівторок

der Mittwoch	середа
der Donnerstag	четвер
der Freitag	п'ятниця
der Samstag	субота
der Sonntag	неділя
heute	сьогодні
morgen	завтра
übermorgen	післязавтра
der Januar	січень
der Februar	лютий
der März	березень
der April	квітень
der Mai	травень
der Juni	червень
der Juli	липень
der August	серпень
der September	вересень
der Oktober	жовтень
der November	листопад
der Dezember	грудень
Welcher Tag ist heute?	Який сьогодні день?
Heute ist Montag, der erste Februar.	Сьогодні понеділок, 1 лютого.
Danke.	Дякую.
Welcher Tag ist morgen?	Який завтра день?
Morgen ist Dienstag, der 2.2.	Завтра вівторок, 2 лютого.
Wann hast du Geburtstag?	Коли у тебе день народження?
Am zwölften August.	Дванадцятого серпня.
Und du?	А у тебе?
Wann haben Sie Geburtstag?	Коли у Вас день народження?
Am zweiten Februar.	Другого лютого.

10 Stundenplan und Fächer 10 Розклад уроків та навчальні предмети

der Stundenplan / die Stundenpläne	розклад уроків / розклади уроків
und	і, та
das Fach / die Fächer	навчальний предмет / навчальні предмети
Geschichte	історія
Mathematik	математика
Englisch	англійська мова
Religion	релігія
Geografie	географія
Informatik	інформатика
Physik	фізика
Chemie	хімія
Musik	музика
Kunst	мистецтво
Biologie	біологія
Deutsch	німецька мова
der Freistunde / die Freistunden	вільна година / вільні години
der Montag	понеділок
der Dienstag	вівторок
der Mittwoch	середа
der Donnerstag	четвер
der Freitag	п'ятниця
die kleine Pause	маленька перерва
die große Pause	велика перерва
erste / zweite / dritte Stunde	перший / другий / третій урок
Wann haben wir Deutsch?	Коли у нас німецька мова?
am Montag / Dienstag / Mittwoch	у понеділок / вівторок / середу
in der ersten / zweiten / dritten Stunde	на першому / другому / третьому уроці
Danke!	Дякую!

11 Im Klassenzimmer

11 У класі

Im Klassenzimmer	У класі
die Tafel / die Tafeln	дошка / дошки
das Fenster / die Fenster	вікно / вікна
die Tür / die Türen	двері
der Tisch / die Tische	стіл / столи
der Stuhl / die Stühle	стілець / стільці
das Klassenbuch / die Klassenbücher	журнал / журнали
der Schwamm / die Schwämme	губка / губки
der Papierkorb / die Papierkörbe	корзина для паперу / корзини для паперу
das Whiteboard / die Whiteboards	біла дошка / білі дошки
der Stift / die Stifte	олівець / олівці
das Tablet / die Tablets	планшет / планшети
der Computer / die Computer	комп'ютер / комп'ютери
Wie heißt das auf Deutsch?	Як це буде німецькою мовою?
nein	ні
leider nicht	на жаль, ні
richtig	правильно

12 Schulsachen

12 Речі для школи

Schulsachen	речі для школи
der Füller / die Füller	наповнювач / наповнювачі
die Schere / die Scheren	ножиці / ножиці
das Lineal / die Lineale	лінійка / лінійки
der Bleistift / die Bleistifte	олівець / олівці
der Kugelschreiber / die Kugelschreiber	кулькова ручка / кулькові ручки
der Radiergummi / die Radiergummis	гумка / гумки
das Buch / die Bücher	книга / книги
das Heft / die Hefte	зошит / зошити
die Schultasche / die Schultaschen	шкільний портфель / шкільні портфелі
der Rucksack / die Rucksäcke	рюкзак / рюкзаки

der Spitzer / die Spitzer	стругачка / стругачки (для олівців)
der Taschenrechner / die Taschenrechner	калькулятор / калькулятори
Gibst du mir bitte ... ?	Дай мені, будь ласка, ...?
Hier, bitte.	Ось, будь ласка.
Danke.	Дякую.

13 In der Klasse

13 У класі

In der Klasse	У класі
Setz dich bitte hin.	Сідай, будь ласка.
Steh bitte auf.	Встань.
Komm bitte an die Tafel.	Іди до дошки.
Mach bitte das Fenster auf.	Відкрий, будь ласка, вікно.
Mach bitte die Tür zu.	Зачини, будь ласка, двері.
Wirf das bitte in den Papierkorb.	Викинь це, будь ласка, у корзину для паперу.
Mach bitte das Licht an.	Увімкни світло, будь ласка.
Schlag bitte das Buch auf.	Відкрий, будь ласка, книгу.
Wisch bitte die Tafel ab.	Витри, будь ласка, дошку.
bitte	будь ласка
die Tafel / die Tafeln	дошка / дошки
das Fenster / die Fenster	вікно / вікна
die Tür / die Türen	двері
der Papierkorb / die Papierkörbe	корзина для паперу / корзини для паперу
das Licht	світло
das Buch / die Bücher	книга / книги
Okay.	Гаразд.

14 Lebensmittel

14 Продукти харчування

das Lebensmittel / die Lebensmittel	продукт харчування / продукти харчування
die Nudel / die Nudeln	вермішель
der Reis	рис
das Ei / die Eier	яйце / яйця
die Kartoffel / die Kartoffeln	картоплина / картоплини

das Brot / die Brote	хліб / хліби
der Käse	сир
die Wurst	ковбаса
das Fleisch	м'ясо
der Fisch / die Fische	риба / риби
der Salat / die Salate	салат / салати
die Tomate / die Tomaten	помідор / помідори
die Banane / die Bananen	банан / банани
der Apfel / die Äpfel	яблуко / яблука
die Orange / die Orangen	апельсин / апельсини
die Milch	молоко
der Saft	сік
der Tee	чай
der Kaffee	кава
die Limo	лимонад
das Mineralwasser	мінеральна вода
Was trinkst du gern?	Що ти охоче п'єш?
Ich trinke gern Limo.	Я охоче п'ю лимонад.
Und du?	А ти?
Ich trinke keinen Kaffee.	Я не п'ю каву.
Was isst du gern?	Що ти охоче їси?
Ich esse gern Reis.	Я охоче їм рис.
Ich esse kein Schweinefleisch.	Я не їм свинину.
essen	їсти
trinken	пити
ich esse / trinke	я їм / п'ю
du isst / trinkst	ти їси / п'єш
Sie essen / trinken	Вони їдять / п'ють
Was trinken Sie gern?	Що Ви охоче п'єте?
Was essen Sie gern?	Що Ви охоче їсте?

15 Familie und Freunde

15 Сім'я і друзі

die Familie / die Familien	сім'я / сім'ї
und	і, та
der Freund / die Freunde	друг / друзі
die Freundin / die Freundinnen	подруга / подруги
der Vater / die Väter	батько / батьки
die Mutter / die Mütter	мати / матері
der Onkel / die Onkel	дядько / дядьки
die Tante / die Tanten	тітка / тітки
der Bruder / die Brüder	брат / брати
die Schwester / die Schwestern	сестра / сестри
der Cousin / die Cousins	двоюрідний брат / двоюрідні брати
die Cousine / die Cousinen	двоюрідна сестра / двоюрідні сестри
Geschwister	брати і сестри
Hast du Geschwister?	У тебе є брати і сестри?
ja	так
nein	ні
Ich habe einen Bruder und eine Schwester.	У мене є брат і сестра.
Ich habe keine Geschwister.	У мене немає братів і сестер.
Hast du Freunde hier / auf facebook?	У тебе є друзі тут / у фейсбуці?
Ich habe einen Freund hier / auf facebook.	У мене є друг тут / у фейсбуці.
Ich habe keine Freunde hier / auf facebook.	У мене немає друзів тут / у фейсбуці.
haben	мати
ich habe	у мене є
du hast	у тебе є
er / sie / es hat	у нього / у неї / у нього має
Ich bin ...	Я є ...

16 Aktivitäten

16 Види діяльності (дозвілля)

die Aktivität / die Aktivitäten	діяльність / діяльності
ich dusche	я приймаю душ
ich frühstücke	я снідаю
ich lerne Deutsch	я вивчаю німецьку мову
ich bin in der Schule	я у школі
ich lese	я читаю
ich spiele Fußball	я граю у футбол
ich telefoniere	я телефоную
ich schreibe an meine Freunde	я пишу своїм друзям
ich sehe fern	я дивлюсь телевизор
ich fahre Rad	я їду на велосипеді
ich höre Musik	я слухаю музику
ich spiele Basketball	я граю у баскетбол
der Morgen / die Morgen	ранок / ранки
der Vormittag / die Vormittage	час до обіду
der Mittag / die Mittage	обідній час / обіди
der Nachmittag / die Nachmittage	полудень / полудні, час після обіду
der Abend / die Abende	вечір / вечори
Was machst du morgen Abend?	Що ти робиш завтра ввечері?
morgen früh	завтра вранці

17 Körper

17 Тіло

der Körper / die Körper	тіло / тіла
das Haar / die Haare	волосина / волосся
das Ohr / die Ohren	вухо / вуха
das Auge / die Augen	око / очі
die Nase / die Nasen	ніс / носи
der Zahn / die Zähne	зуб / зуби
der Mund / die Mänder	рот / роти
der Kopf / die Köpfe	голова / голови

der Hals / die Hälse	шия / шиї, горло
der Rücken / die Rücken	спина / спини
der Bauch / die Bäuche	живіт / животи
der Arm / die Arme	рука / руки
die Hand / die Hände	кисть руки / кисті рук
der Finger / die Finger	палець / пальці
das Bein / die Beine	нога / ноги
das Knie / die Knie	коліно / коліна
der Fuß / die Füße	ступня ноги / ступні ніг
Was ist das?	Що це?
richtig	правильно
Was fehlt dir?	Що з тобою?
Mein Kopf tut weh.	У мене болить голова.
Oh je!	О, Боже.
Gute Besserung!	Одужуй швидше!
Was fehlt Ihnen?	Що з Вами?
Meine Beine tun weh.	У мене болять ноги.
Ich will nach Hause gehen.	Я хочу піти додому.
Okay.	Гаразд.
Wie viele?	Скільки?

18 Beim Arzt

18 У лікаря

Beim Arzt	У лікаря
der Husten	кашель
der Schnupfen	нежить
das Fieber	температура
der Schmerz / die Schmerzen	біль / болі
die Tablette / die Tabeletten	таблетка / таблетки
der Tropfen / die Tropfen	крапля / краплі
der Hustensaft / die Hustensäfte	сироп від кашлю / сиропи від кашлю
die Salbe / die Salben	мазь / мазі
Was fehlt dir?	Що з тобою?
Ich bin krank.	Я захворів / захворіла.

Ich habe Husten.	У мене кашель.
Hast du Fieber?	У тебе є температура?
ja	так
nein	ні
Ich habe Schmerzen ... hier.	Мені болить ... тут.
Nimm ...	Візьми ...
eine Tablette einmal täglich	одну таблетку один раз на день
zwei Löffel zweimal täglich	дві ложки двічі на день
zehn Tropfen dreimal täglich	десять крапель тричі на день
Ich gebe dir eine Spritze.	Я зроблю тобі укол.
Ich nehme dir Blut ab.	Я візьму у тебе кров (на аналіз).
Hast du Schmerzen?	У тебе щось болить?

19 Einkaufen und Geld

19 Покупки та гроші

das Einkaufen	покупки
und	і, та
das Geld / die Gelder	гроші
das Wasser	вода
der Eistee / die Eistees	холодний чай / холодні чаї
die Cola / die Colas	кола / коли
der Döner / die Döner	шаурма
die SIM-Karte / die SIM-Karten	сім-картка / сім-картки
Chips	чіпси
das Brötchen mit Käse / die Brötchen mit Käse	булочка з сиром / булочки з сиром
Was kostet ...?	Скільки коштує ...?
der Cent / die Cent	цент / центи
der Euro / die Euro(s)	євро
Was kosten die Chips?	Скільки коштують чіпси?
Guten Tag.	Добрий день.
Ich hätte gern eine Cola.	Я хотів би охоче колу.
Sonst noch etwas?	Ще щось?
Nein danke, das ist alles.	Ні, дякую, це все.
Das macht einen Euro siebzig.	З вас 1 євро 70.

Hier, bitte.	Ось, будь ласка.
Danke.	Дякую.
Auf Wiedersehen!	До побачення!

20 Kleidung

20 Одяг

die Kleidung	одяг
das Hemd / die Hemden	сорочка / сорочки
die Bluse / die Blusen	блузка / блузки
das T-Shirt / die T-Shirts	футболка / футболки
der Pullover / die Pullover	светр / світера
das Kleid / die Kleider	сукня / сукні
der Rock / die Röcke	спідниця / спідниці
die Hose / die Hosen	штани
das Kopftuch / die Kopftücher	хустка / хустки
die Jeans / die Jeans	джинси
der Gürtel / die Gürtel	ремінь / ремені
die Jacke / die Jacke	куртка / куртки
der Schuh / die Schuhe	черевик / черевиками, туфель / туфлі
schwarz	чорний
weiß	білий
blau	синій
gelb	жовтий
rot	червоний
grün	зелений
orange	помаранчевий
lila	фіолетовий
braun	коричневий
grau	сірий
rosa	рожевий
Welche Farbe hat das T-Shirt von Ahmed?	Який колір сорочки у Ахмеда?
und	і
richtig	правильно
leider nicht richtig	на жаль, не правильно

Welche Farbe haben die Schuhe?

Якого кольору туфлі?

21 Verkehrsmittel

21 Транспортні засоби

das Verkehrsmittel / die Verkehrsmittel	транспортний засіб / транспортні засоби
die Straßenbahn / die Straßenbahnen	трамвай / трамваї
der Bus / die Busse	автобус / автобуси
die U-Bahn / die U-Bahnen	метро
die S-Bahn / die S-Bahnen	електричка / електрички
das Auto / die Autos	автомобіль / автомобілі
das Taxi / die Taxis	таксі
das Fahrrad / die Fahrräder	велосипед / велосипеди
zu Fuß gehen	іти пішки
der Zug / die Züge	поїзд / поїзди
das Skateboard / die Skateboards	скейтборд / скейтборди
der Roller / die Roller	самокат / самокати
das Mofa / die Mofas	мопед / мопеди
Wie kommst du zur Schule?	Як ти дістаєшся до школи?
Mit dem Fahrrad.	Велосипедом.
ja	так
nein	ні
Und du?	А ти?
Ich gehe zu Fuß.	Я йду пішки.

22 In der Stadt

22 У місті

In der Stadt	У місті
die Bäckerei / die Bäckereien	пекарня / пекарні
die Kirche / die Kirchen	церква / церкви
das Rathaus / die Rathäuser	ратуша / ратуші
der Bahnhof / die Bahnhöfe	вокзал / вокзали
der Fußballplatz / die Fußballplätze	футбольне поле / футбольні поля
der Kiosk / die Kioske	кіоск / кіоски
das Café / die Cafés	кафе

die Apotheke / die Apotheken	аптека / аптеки
das Jugendzentrum / die Jugendzentren	молодіжний центр / молодіжні центри
das Schwimmbad / die Schwimmbäder	басейн / басейни
der Supermarkt / die Supermärkte	супермаркет / супермаркети
ein	<i>неозначений артикль (чол. та сер. роду)</i>
eine	<i>неозначений артикль (жін. роду)</i>
links	ліворуч, наліво
geradeaus	прямо
rechts	праворуч, направо
Entschuldigung.	Вибачте.
Wo ist der Bahnhof?	Де знаходиться залізничний вокзал?
und	і, та (<i>також: а</i>)
dann	потім
Danke.	Дякую.
Wo ist hier ein Café?	Де тут кафе?
Noch einmal, bitte.	Ще раз, будь ласка.